

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 188381  
ORIGIN AF-10

INFO OCT-01 ISO-00 CPR-01 NSC-05 PA-01 SS-15 USIA-06  
PRS-01 /040 R

DRAFTED BY AF/C:RLKATES:GJB  
APPROVED BY AF - TWSEELYE  
AF/C - WLSWING

-----070647 101529Z /45

R 101310Z AUG 77  
FM SECSTATE WASHDC  
TO AMEMBASSY KINSHASA

LIMITED OFFICIAL USE STATE 188381

E.O. 11652: N/A

TAGS: PPDC, CG, US

SUBJECT: MOBUTU'S JULY 23 MESSAGE TO PRESIDENT CARTER

1. FYI: FOLLOWING IS TEXT OF PRESIDENT MOBUTU'S LETTER  
OF JULY 23 TO PRESIDENT CARTER PRESENTED TO VICE PRESIDENT  
MONDALE BY FOREIGN MINISTER NGUZA DURING THEIR MEETING  
JULY 28:

QUOTE MONSIEUR LE PRESIDENT, J'AI ETE PROFONDEMENT TOUCHE  
PAR LES MESSAGES QUE VOUS AVEZ BIEN VOULU M'ADRESSER  
DONT TROIS SONT D'UNE IMPORTANCE CAPITALE:

- A L'OCCASION DE VOTRE AVENEMENT A LA MAGISTRATURE  
SUPREME DES ETATS-UNIS,

- A L' OCCASION DES TRISTES EVENEMENTS DONT MON PAYS A ETE  
VICTIME DE LA PART DE L'IMPERIALISME IDEOLOGIQUE,

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 188381

- AINSI QUE LE DERNIER MESSAGE IMPORTANT QUE J'AI ADRESSE  
A LA NATION ZAIROISE.

VOS MESSAGES SONT LE MEILLEUR TEMOIGNAGE DE PLUS DE DIX-  
SEPT ANS D'AMITIE SINCERE ET DE SOUTIEN TOTAL DES ETATS-  
UNIS ENVERS MON PAYS.  
C'EST POURQUOI, J'AI DECIDE DE DEPECHEZ AUPRES DE VOUS

L'UN DE MES PLUS PROCHES COLLABORATEURS, LE CITOYEN  
NGUZA KARL I BOND, COMMISSAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES  
ETRANGERES ET A LA COOPERATION INTERNATIONALE.

JE L'AI CHARGE DE VOUS TRADUIRE LES SENTIMENTS DE  
GRATITUDE DU PEUPLE ZAIROIS ENVERS VOUS-MEME ET LE PEUPLE  
AMI DES ETATS-UNIS POUR L'ASSISTANCE COMBIEN APPRECIABLE  
QUE VOTRE GOUVERNEMENT NOUS A ACCORDE PENDANT LES MOMENTS  
DIFFICILES DE LA GUERRE DU SHABA.

J'AI CHARGE AUSSI LE CITOYEN NGUZA KARL I BOND D'ETRE MON  
INTERPRETE AFIN DE VOUS DONNER LE SENS PROFOND DE MON  
MESSAGE DU 1 ER JUILLET 1977 A LA NATION ZAIROISE. IL S'AGIT  
D'UNE LIBERALISATION DE NOTRE SYSTEME NATIONAL QUI  
PEUT S'ARTICULER PAR:

- UNE PROFONDE DEMOCRATISATION POLITIQUE,

- UNE DECENTRALISATION ECONOMIQUE,

- UNE APPLICATION PROFONDE DES REGLES DES DROITS DE  
L'HOMME.

JE SUIS PERSUADE QUE VOUS SEREZ TRES INTERESSE D'OBTENIR  
LES DETAILS DES TRANSFORMATIONS POLITIQUES ET ECONOMIQUES  
DONT LE PROCESSUS A DEJA COMMENCE DANS MON PAYS.  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 STATE 188381

C'EST DANS CET ESPRIT QUE JE VOUS SERAI RECONNAISSANT  
DE RECEVOIR MON ENVOYE SPECIAL AVEC VOTRE BIENVEILLANCE  
ACCOUTUMEE ET D'ACCORDER FOI ET CREANCE A TOUT CE QU'IL  
VOUS DIRA EN MON NOM, SURTOUT QUAND IL VOUS EXPRIMERA MES  
SENTIMENTS DE GRANDE ESTIME ET DE CONSTANTE AMITIE.  
UNQUOTE.

2. DEPARTMENT TRANSLATION FOLLOWS:

QUOTE MR. PRESIDENT: I HAVE BEEN DEEPLY TOUCHED BY  
THE MESSAGES WHICH YOU HAVE SENT ME. THREE OF THEM ARE OF  
GREAT SIGNIFICANCE:

THE ONE PERTAINING TO YOUR INAUGURATION AS THE PRESIDENT  
OF THE UNITED STATES;

THE ONE PERTAINING TO THE SAD EVENTS WHICH OCCURRED WHEN  
MY COUNTRY WAS A VICTIM OF IDEOLOGICAL IMPERIALISM; AND

THE ONE PERTAINING TO MY LAST MAJOR STATEMENT TO THE  
ZAIRIAN NATION.

YOUR MESSAGES ARE THE BEST EVIDENCE OF MORE THAN 17 YEARS  
OF SINCERE FRIENDSHIP AND TOTAL SUPPORT FOR MY COUNTRY  
ON THE PART OF THE UNITED STATES.

THIS IS WHY I HAVE DECIDED TO DISPATCH ON A MISSION TO  
YOU ONE OF MY CLOSEST COLLABORATORS, NGUZA KARL I BOND,  
STATE COMMISSIONER FOR FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL  
COOPERATION.

I HAVE REQUESTED HIM TO CONVEY TO YOU THE GRATITUDE OF  
THE ZAIRIAN PEOPLE TO YOU AND TO THE PEOPLE OF THE UNITED  
STATES, THEIR FRIENDS, FOR THE VERY SIGNIFICANT  
ASSISTANCE WHICH YOUR GOVERNMENT GRANTED US DURING  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 04 STATE 188381

THE DIFFICULT MOMENTS OF THE SHABA WAR.

I HAVE ALSO ASKED CITIZEN NGUZA KARL I BOND TO SERVE AS  
MY INTERPRETER IN ORDER TO RELAY TO YOU THE UNDERLYING  
MEANING OF MY JULY 1, 1977 STATEMENT TO THE ZAIRIAN  
NATION. IT PERTAINS TO THE LIBERALIZATION OF OUR  
NATIONAL SYSTEM THROUGH:

PROFOUND POLITICAL DEMOCRATIZATION;

ECONOMIC DECENTRALIZATION; AND

FULL IMPLEMENTATION OF THE NORMS GOVERNING HUMAN RIGHTS.

I AM CONFIDENT THAT YOU WILL BE VERY INTERESTED IN  
OBTAINING DETAILS ON THE POLITICAL AND ECONOMIC  
TRANSFORMATION PROCESS WHICH HAS ALREADY BEGUN IN MY  
COUNTRY.

IT IS IN THIS SPIRIT THAT I REQUEST YOU TO RECEIVE MY  
SPECIAL ENVOY WITH YOUR ACCUSTOMED BENEVOLENCE AND TO  
GIVE CREDENCE TO ALL THAT HE SHALL COMMUNICATE TO YOU  
IN MY NAME, MORE ESPECIALLY WHEN HE SHALL ASSURE YOU  
OF MY GREAT ESTEEM AND INVARIABLE FRIENDSHIP. UNQUOTE.

3. WHITE HOUSE AND DEPARTMENT DO NOT CONSIDER REPLY  
NECESSARY, SINCE MOBUTU'S LETTER RESPONSIVE TO PREVIOUS  
COMMUNICATIONS. HOWEVER, DURING MEETING WITH VP, NGUZA  
PRESENTED INSCRIBED BOOK (LES OISEAUX DU ZAIRE) FROM  
MOBUTU TO CARTER. WHITE HOUSE RECOMMENDS AND DEPARTMENT  
CONCURS THAT AMBASSADOR CUTLER ACKNOWLEDGE RECEIPT OF  
BOOK IN PRESIDENT'S BEHALF. CHRISTOPHER

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01-Jan-1994 12:00:00 am  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** GOVERNMENT REFORM, DIPLOMATIC COMMUNICATIONS, MINISTERIAL VISITS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Sent Date:** 10-Aug-1977 12:00:00 am  
**Decaption Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 22 May 2009  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1977STATE188381  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** RLKATES:GJB  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D770287-1283  
**Format:** TEL  
**From:** STATE  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1977/newtext/t19770876/aaaacmet.tel  
**Line Count:** 167  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** e8b8305d-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ORIGIN AF  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 4  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 18-Feb-2005 12:00:00 am  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 1644633  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** MOBUTU'S JULY 23 MESSAGE TO PRESIDENT CARTER  
**TAGS:** PPDC, CG, US, (MOBUTU SESE SEKO), (CARTER, JIMMY), (NGUZA KARL-I-BOND)  
**To:** KINSHASA  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odb://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/e8b8305d-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
22 May 2009  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009